

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (2000)

Rubrik: Répartition entre le trafic, l'infrastructure et les unités centrales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Répartition entre le trafic, l'infrastructure et les unités centrales

Compte de résultat

	Trafic		Infrastructure		Unités centrales		Suppressions		Total CFF SA	
	2000	M CHF 1999	2000	M CHF 1999	2000	M CHF 1999	2000	M CHF 1999	2000	M CHF 1999
Produits d'exploitation										
Produits du trafic	2 782,6	2 673,3	54,5	66,0	0,1	0,2			2 837,2	2 739,5
Indemnités compensatoires	566,3	665,9	54,5	17,0	0,0	0,0			620,8	682,9
Produits résultant de la location d'immeubles										
Produits accessoires	15,8	14,2	231,6	228,5	0,0	0,0			247,4	242,7
Autres produits	264,5	225,1	268,8	230,3	14,0	32,5	-16,6		530,7	487,9
Prestations propres	4,6	3,4	7,0	3,0	3,1	1,0			14,7	7,4
Prestations de la Confédération	99,9	91,2	340,3	279,9	16,4	11,3			456,6	382,4
Déductions sur les produits	8,0	0,0	1 308,0	1 273,0	0,0	0,0			1 316,0	1 273,0
Produits résultant des facturations entre unités	-69,0	-69,8	-3,8	0,2	0,3	4,9			-72,5	-64,7
Total produits d'exploitation	298,3	161,6	807,6	790,9	304,1	204,1	-1 410,0	-1 156,6	0,0	0,0
Charges d'exploitation										
Charges de matières	3 971,0	3 764,9	3 068,5	2 888,8	338,0	254,0	-1 426,6	1 156,6	5 950,9	5 751,1
Charges de personnel	-224,3	-216,0	-107,2	-82,8	-3,7	-5,2			-335,2	-304,0
Autres charges d'exploitation	-1 656,8	-1 592,0	-1 053,8	-1 105,5	-145,5	-92,1			-2 856,1	-2 789,6
Amortissements	-489,2	-349,4	-673,0	-579,6	-172,0	-117,7	16,6		-1 317,6	-1 046,7
Charges d'investissement non activées	-302,8	-321,0	-519,9	-488,1	-6,6	-21,6			-829,3	-830,7
Charges résultant des facturations entre unités	-11,3	22,2	-306,1	-289,4	-9,0	-37,0			-326,4	-304,2
Ventilation à partir des unités centrales	-1 139,6	-892,4	-242,2	-242,6	-28,2	-21,6	1 410,0	1 156,6	259,0	0,0
Total charges d'exploitation	-17,6	-24,0	-9,4	17,2	27,0	41,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Résultat d'exploitation	129,4	392,3	156,9	83,6	0,0	0,0	0,0	0,0	286,3	475,9
Bénéfices provenant de l'aliénation d'actifs immobilisés										
Produits exceptionnels	11,4	-1,2	20,4	41,5	3,9	0,8			35,7	41,1
Charges exceptionnelles	9,6	5,7	87,7	50,3	21,1	27,1			118,4	83,1
Ventilation à partir des unités centrales	-11,1	-133,1	-56,6	-10,5	-6,8	-65,3			-74,5	-208,9
Projet Chance	17,4	-21,8	0,8	-15,6	-18,2	37,4			0,0	0
EBIT	0,0	0,0	-9,2	0,0	-20,1	0,0	0,0	0,0	-29,3	0
Produits financiers										
Charges financières	156,7	241,9	200,0	149,3	-20,1	0,0	0,0	0,0	336,6	391,2
Ventilation à partir des unités centrales	45,8	4,2	39,3	46,9	83,9	57,2	-39,0		130,0	108,3
Bénéfice avant impôts	-170,0	-210,8	-61,8	-122,5	-127,6	-45,9	39,0		-320,4	-379,2
Charges d'impôts	-28,3	6,6	-15,4	4,7	43,7	-11,3			0,0	0,0
Bénéfice de l'exercice	4,2	41,9	162,1	78,4	-20,1	0,0	0,0	0,0	146,2	120,3